

# En sortant de l'école

La poésie à hauteur d'enfant

SAISON 3  
GUILLAUME APOLLINAIRE



Nous sommes heureux et fiers à France Télévisions de vous présenter la troisième édition de la collection « En sortant de l'école », produite par Tant Mieux Prod, fruit du travail de 14 jeunes réalisatrices et réalisateurs et dédiée au poète Guillaume Apollinaire.

C'était un amoureux des arts plastiques, jusqu'à inventer le terme de *calligramme* et à écrire et dessiner des dizaines de ces poèmes-images. Animer ses poèmes pour les montrer aux enfants, et à tous, nous a semblé, après Prévert et Desnos, une belle évidence.

**La puissance de ses poèmes a inspiré 13 films d'animation extraordinaires, auxquels tous les enfants seront sensibles, et certains ne manqueront pas de bouleverser les grands aussi...**

Ce poète de la modernité trouve près d'un siècle après sa mort un écho contemporain d'une magnifique fidélité.

En poursuivant dans cette voie poétique, France Télévisions réaffirme non seulement la place essentielle de la littérature et de la poésie dans la culture des plus jeunes, mais aussi l'universalité de cette forme artistique qu'est l'animation, avec la multiplicité de ses techniques, et enfin la richesse des nouvelles générations de réalisateurs qui sortent des écoles françaises et nous prouvent encore une fois leur excellence. Bonne échappée !

Pierre Siracusa

Directeur de l'Animation France Télévisions



## Prendre la main des enfants pour un petit voyage en poésie buissonnière...

La collection « En sortant de l'école » poursuit sa route hors des sentiers battus. Portée par la vision artistique de jeunes réalisateurs, elle prend la main des enfants pour un petit voyage en poésie buissonnière...

Après avoir rendu hommage à deux poètes surréalistes, Jacques Prévert et Robert Desnos, la troisième saison navigue de nouveau dans le XX<sup>e</sup> siècle pour mettre en lumière les poèmes de celui qui inventa le mot surréaliste : Guillaume Apollinaire.

Cette année encore, de précoces mais grands talents ont répondu plus que présent à l'invitation pour imaginer, concevoir et réaliser 13 pépites palpitantes. Tout droit sortis d'écoles aussi diverses que la Poudrière, les Gobelins, l'ENSAD ou l'EMCA, ils sont 14 – 5 hommes et 9 femmes – à s'être penchés sur les paroles de cet homme du siècle passé qui a si bien su leur parler.

La diversité des techniques est une des clés de voûte de cette collection : stop motion, animation traditionnelle, banc-titre, papier découpé, 2D numérique, 3D...

**« La collection a donné la chance à 42 jeunes professionnels de se frotter au difficile exercice de l'adaptation. »**

Après trois années d'existence, la collection « En sortant de l'école » a permis à 39 poèmes de trouver le chemin mystérieux, sinueux et fragile qui réunit les parents, les enfants et les instituteurs... pour la plus grande joie de France 3, notre partenaire audacieux. Diffusées le dimanche matin, les deux premières saisons ont réuni 2,1 millions de spectateurs, dont 780 000 ayant moins de 15 ans. Elles ont totalisé quelques 64 000 places vendues au cinéma et sont diffusées dans plus de 120 festivals dans le monde entier.

La collection a également donné la chance à 42 jeunes professionnels de se frotter au difficile exercice de l'adaptation : scénariser un poème, le dépasser sans le trahir, donner corps à sa métaphore tout en s'adressant à un jeune public, être artistiquement ambitieux dans les contraintes d'un budget et d'un calendrier exigeants, se confronter à l'univers d'autres créateurs sont autant d'écueils qu'ils ont dû éviter.

Delphine Maury

Productrice Tant Mieux Prod

# À propos

Après Jacques Prévert et Robert Desnos, France Télévisions, France 3 et la société de production Tant Mieux Prod proposent une nouvelle collection « En sortant de l'école » de 13 courts métrages dédiée à la poésie et à Guillaume Apollinaire.

Avec pour ambition de réunir les talents émergents de l'animation française, « En sortant de l'école » est aussi la première collection de courts métrages d'animation dédiée à la poésie. Pour cette troisième saison, 13 poèmes de Guillaume Apollinaire, grand poète du XX<sup>e</sup> siècle aux multiples talents, prennent vie au gré de 13 courts métrages d'animation.

*Le Pont Mirabeau, Je me souviens de mon enfance, Saltimbanques...* Autant de poèmes aux interprétations figuratives réalisées par de jeunes talents de l'animation française sélectionnés parmi une centaine de projets de jeunes diplômés de plus de 25 écoles françaises d'animation.

Encadrés et accompagnés par France Télévisions, Tant Mieux Prod et les partenaires soutenant cette production inédite en télévision, dont la société de production Caribara, de jeunes diplômés vivent, avec « En sortant de l'école », leur première expérience de réalisation en conditions réelles : de la résidence d'écriture à l'abbaye de Fontevraud en août 2015 jusqu'à la diffusion sur une grande chaîne nationale, France 3, lors de son rendez-vous jeunesse *Ludo*, en passant par toutes les étapes de production dans de prestigieux studios d'animation. Tout en permettant de faire découvrir et de donner à voir la poésie aux enfants, les 13 courts métrages sont autant de variations formelles et imaginaires qui montrent la richesse créative de ces jeunes talents et l'excellence du savoir-faire français.

## Diffusion sur France 3 et sur la plateforme jeunesse Ludo

À l'occasion du Printemps des poètes (du 5 au 20 mars), cette troisième saison est diffusée chaque week-end à partir du dimanche 13 mars 2016 à 11h10 et en quotidien, du lundi au vendredi, à 8h40, dans *Ludo* sur France 3 et sur la plateforme numérique jeunesse, jusqu'à l'été 2016.

[www.ludo.fr](http://www.ludo.fr)

[www.printempsdespoetes.com](http://www.printempsdespoetes.com)

francetv**éducation**

## La plateforme lance une websérie sur les coulisses de la fabrication de cette collection.

Quinze modules retracent de manière chronologique les étapes de fabrication d'une série d'animation. On y découvre notamment toutes les techniques d'animation, du volume à la 3D en passant par le sable et le papier découpé... Les deux premières saisons de la collection « En sortant de l'école » sont également disponibles sur la plateforme éducative.

## France 3, France 4, Ludo partenaires du Printemps des poètes



## Les réalisateurs des collections Prévert et Desnos témoignent...

**Marine Laclotte** **DES NOS**

*Papier buvard*

Après Desnos, j'ai travaillé 5 mois sur *Cour de récré*, le film de Claire Inguimberty et Francis Gavelle. J'ai aussi travaillé à la Poudrière sur le compositing du film *Blanquette* de Charlie Belin. Puis, j'ai été chargée des tests de mise en couleurs du *Grand Méchant Renard* (TTK). Bien sûr, « En sortant de l'école » a donné une impulsion à ma vie professionnelle.

**Clément de Ruyter** **PRÉVERT**

*Le gardien du phare aime trop les oiseaux* (...) « En sortant de l'école » (...) m'a vraiment donné le goût de réaliser mes projets. Depuis, je suis retourné travailler à Xilam. Je fais toujours du décor mais je participe plus activement au développement visuel des prochains projets du studio.

**Anne Huynh** **PRÉVERT**

*L'École des beaux-arts*

« En sortant de l'école » a été à la fois un tremplin magnifique et le terrain de nombreuses rencontres exceptionnelles. Par exemple, j'ai pu faire une exposition au Japon après avoir montré mon film. De fil en aiguille, des projets se forment. Je continue dans la réalisation de courts métrages avec *Mon papi s'est caché*.

**Raphaëlle Stolz** **DES NOS**

*Le Salsifis du Bengale*

Le projet Desnos a amélioré ma vie professionnelle ! Augusto Zanollo est venu me chercher car il a vu le film, et pour *Ernest et Célestine*, c'est pareil.

**Justine Vuylsteker** **DES NOS**

*Paris*

« En sortant de l'école » accorde une certaine crédibilité (...). Et puis, il y a aussi et surtout le fait que les gens arrivent à visualiser ce qu'on fait. Ils ont vu la collection et, avec un peu de chance, ils se souviennent de notre film.

**Gabrielle Sibieude** **DES NOS**

*Demi-Rêve*

*Demi-Rêve* est un atout considérable. C'est purement et simplement ma carte de visite. Il m'a permis d'obtenir chacune des missions qui m'ont été confiées depuis. N'ayant pas fait de film de fin d'étude, je pense que celui-ci est d'autant plus essentiel pour moi professionnellement.

# Apollinaire



« On peut être poète dans tous les domaines : il suffit que l'on soit aventureux et que l'on aille à la découverte. »

Guillaume Apollinaire

Influencé par la poésie symboliste dans sa jeunesse, admiré de son vivant par les jeunes poètes qui formèrent plus tard le noyau du groupe surréaliste (Breton, Aragon, Soupault), Apollinaire révéla très tôt une originalité qui l'affranchit de toute influence d'école et qui fit de lui un des précurseurs de la révolution littéraire de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

Son art n'est fondé sur aucune théorie, mais sur un principe simple : l'acte de créer doit venir de l'imagination, de l'intuition, car il doit se rapprocher le plus de la vie, de la nature.

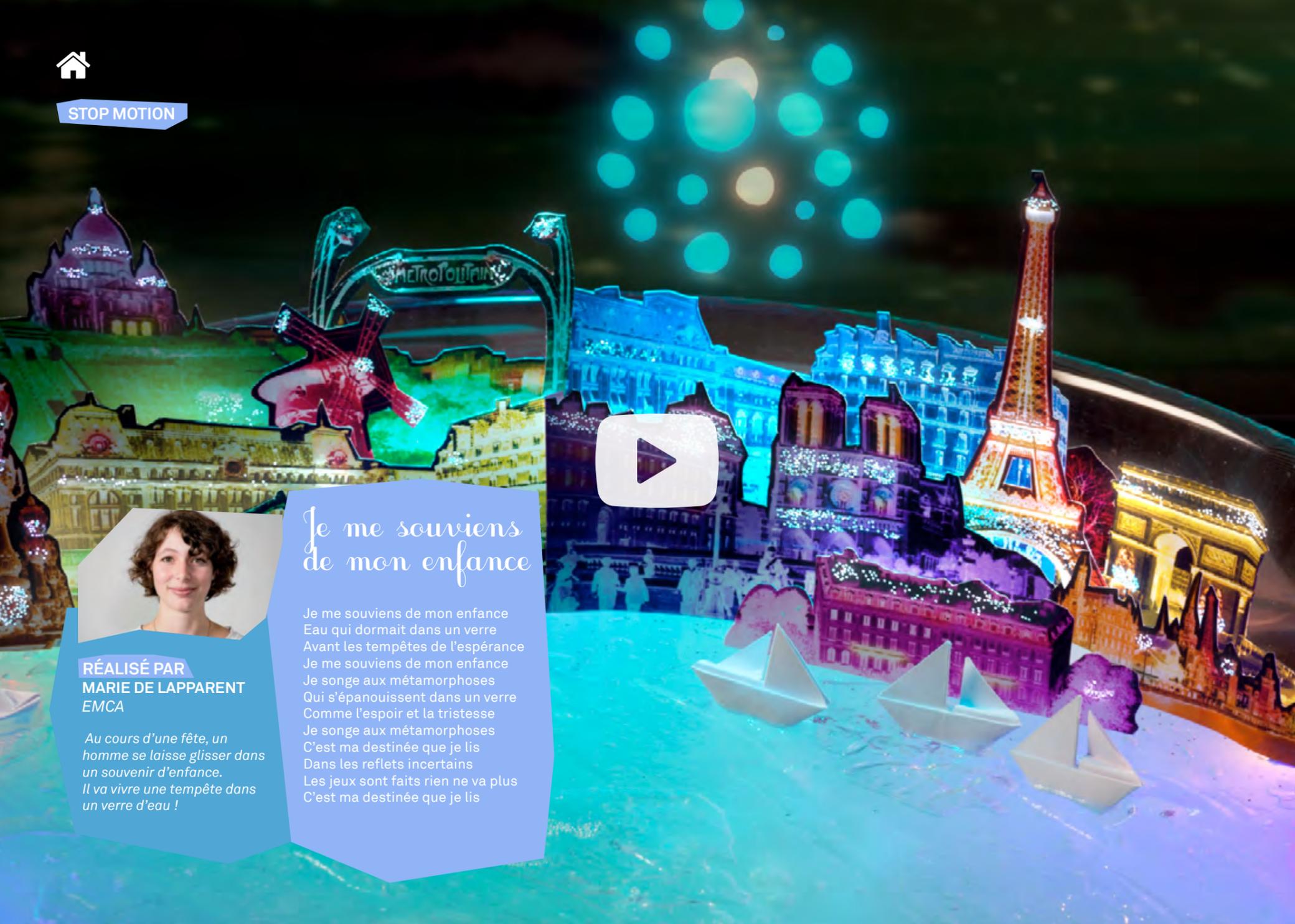
Cette dernière est pour lui « une source pure à laquelle on peut boire sans crainte de s'empoisonner » (« Œuvres en prose complètes », Gallimard, 1977, p. 49). Mais l'artiste ne doit pas l'imiter. Il doit la faire apparaître selon son propre point de vue. L'art doit alors s'affranchir de la réflexion pour pouvoir être poétique.

# 13 poèmes animés





STOP MOTION



RÉALISÉ PAR  
MARIE DE LAPPARENT  
EMCA

*Au cours d'une fête, un homme se laisse glisser dans un souvenir d'enfance. Il va vivre une tempête dans un verre d'eau !*

## Je me souviens de mon enfance

Je me souviens de mon enfance  
Eau qui dormait dans un verre  
Avant les tempêtes de l'espérance  
Je me souviens de mon enfance  
Je songe aux métamorphoses  
Qui s'épanouissent dans un verre  
Comme l'espoir et la tristesse  
Je songe aux métamorphoses  
C'est ma destinée que je lis  
Dans les reflets incertains  
Les jeux sont faits rien ne va plus  
C'est ma destinée que je lis



TRADITIONNEL



## Le Pont Mirabeau

Sous le pont Mirabeau coule la Seine  
Et nos amours  
Faut-il qu'il m'en souviene  
La joie venait toujours après la peine  
Viens la nuit sonne l'heure  
Les jours s'en vont je demeure  
Les mains dans les mains restons face à face  
Tandis que sous  
Le pont de nos bras passe  
Des éternels regards l'onde si lasse  
Viens la nuit sonne l'heure  
Les jours s'en vont je demeure  
L'amour s'en va comme cette eau courante  
L'amour s'en va  
Comme la vie est lente  
Et comme l'Espérance est violente  
Viens la nuit sonne l'heure  
Les jours s'en vont je demeure  
Passent les jours et passent les semaines  
Ni temps passé  
Ni les amours reviennent  
Sous le pont Mirabeau coule la Seine  
Viens la nuit sonne l'heure  
Les jours s'en vont je demeure



RÉALISÉ PAR  
MARJORIE CAUP  
LA POUDRIÈRE

*Une plongée abstraite dans l'eau de ce poème qui mêle les amours perdues aux flots des souvenirs émouvants.*



PAPIER DÉCOUPÉ

## Ville et Cœur

La ville sérieuse avec ses girouettes  
Sur le chaos figé du toit de ses maisons  
Ressemble au cœur figé,  
mais divers, du poète  
Avec les tournoiments stridents  
des déraisons.

Ô ville comme un cœur tu es déraisonnable.  
Contre ma paume j'ai senti les battements  
De la ville et du cœur : de la ville imprenable  
Et de mon cœur surpris de vie, énormément.

RÉALISÉ PAR

ANNE-SOPHIE RAIMOND  
LA POUDRIÈRE

*Quand le cœur du poète bat  
au rythme de la ville, virevolte  
avec les girouettes, la vie  
jaillit en feu d'artifice.*



2D DIGITALE



RÉALISÉ PAR

FLORENT GRATTERY  
ENSAD

*Durant son voyage, le poète  
partage avec nous les  
méandres de la création à  
travers le portrait puissant  
de cinq animaux.*

## Le Bestiaire ou Cortège d'Orphée *(extraits)*

**La Souris**

Belles journées, souris du temps,  
Vous rongez peu à peu ma vie.  
Dieu ! Je vais avoir vingt-huit ans  
Et mal vécus, à mon envie.

**L'Éléphant**

Comme un éléphant son ivoire,  
J'ai en bouche un bien précieux.  
Pourpre mort !... J'achète ma gloire  
Au prix des mots mélodieux.

**La Méduse**

Méduses, malheureuses têtes  
Aux chevelures violettes  
Vous vous plaisez dans les tempêtes,  
Et je m'y plais comme vous faites.

**L'Écrevisse**

Incertitude, ô mes délices  
Vous et moi nous nous en allons  
Comme s'en vont les écrevisses,  
À Reculons, à reculons.

**La Chenille**

Le travail mène à la richesse.  
Pauvres poètes, travaillons !  
La chenille en peinant sans cesse  
Deviens le riche papillon.





TRADITIONNEL

## Saltimbanques

Dans la plaine les baladins  
S'éloignent au long des jardins  
Devant l'huis des auberges grises  
Par les villages sans églises

Et les enfants s'en vont devant  
Les autres suivent en rêvant  
Chaque arbre fruitier se résigne  
Quand de très loin ils lui font signe

Ils ont des poids ronds ou carrés  
Des tambours, des cerceaux dorés  
L'ours et le singe animaux sages  
Quêtent des sous sur leur passage



RÉALISÉ PAR

MENGSHI FANG  
ET WEN FAN  
EMCA

*La troupe des musiciens  
arrive au village et bouleverse  
joyeusement, musicalement,  
l'ordre établi. Quelle fête!*



DÉCOR 3D - 2D DIGITALE

## Un oiseau chante

Un oiseau chante ne sais où  
C'est je crois ton âme qui veille  
Parmi tous les soldats d'un sou  
Et l'oiseau charme mon oreille

Écoute il chante tendrement  
Je ne sais pas sur quelle branche  
Et partout il va me charmant  
Nuit et jour semaine et dimanche

Mais que dire de cet oiseau  
Que dire des métamorphoses  
De l'âme en chant dans  
l'arbrisseau  
Du cœur en ciel du ciel en roses

L'oiseau des soldats c'est l'amour  
Et mon amour c'est une fille  
La rose est moins parfaite et pour  
Moi seul l'oiseau bleu s'égosille

Oiseau bleu comme le cœur bleu  
De mon amour au cœur céleste  
Ton chant si doux répète-le  
À la mitrailleuse funeste

Qui chaque à l'horizon et puis  
Sont-ce les astres que l'on sème  
Ainsi vont les jours et les nuits  
Amour bleu comme est le cœur  
même



RÉALISÉ PAR

MATHIEU GOURIOU  
LES GOBELINS

*Le chant d'un oiseau  
accompagne et réchauffe la  
vie d'un soldat plongé dans la  
vie des tranchées.*



2D DIGITALE



**RÉALISÉ PAR**  
**EMILIE PHUONG**  
**LES GOBELINS**

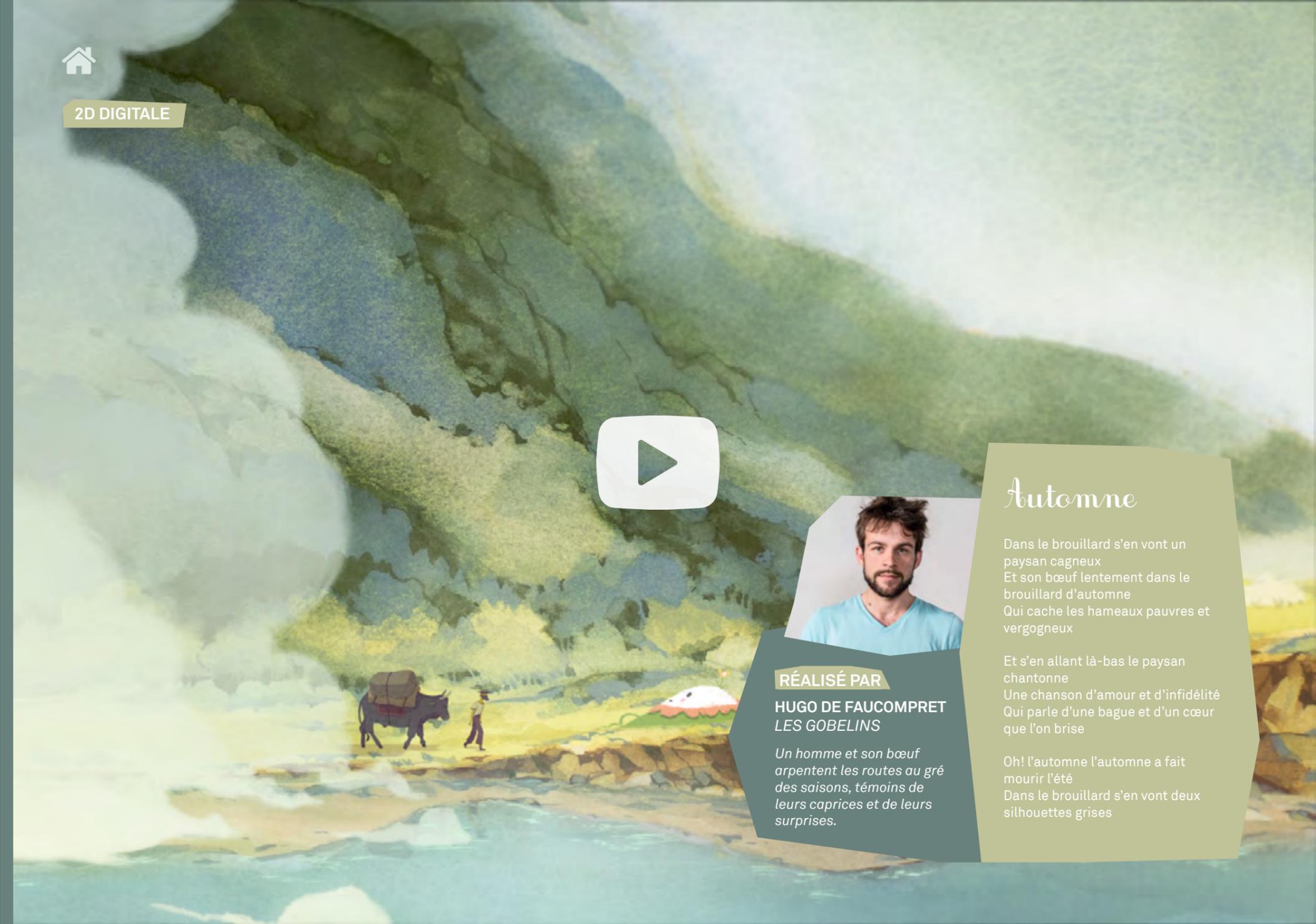
*Deux frères se retrouvent pour un repas un peu spécial qui les plonge dans le souvenir d'une belle après-midi de leur enfance.*

## Le Repas

Il n'y a que la mère et les deux fils  
Tout est ensoleillé  
La table est ronde  
Derrière la chaise où s'assied la mère  
Il y a la fenêtre  
D'où l'on voit la mer  
Briller sous le soleil  
Les caps aux feuillages sombres des pins  
et des oliviers  
Et plus près les villas aux toits rouges  
Aux toits rouges où fument les cheminées  
Car c'est l'heure du repas  
Tout est ensoleillé  
Et sur la nappe glacée  
La bonne affairée  
Dépose un plat fumant  
Le repas n'est pas une action vile  
Et tous les hommes devraient avoir du pain  
La mère et les deux fils mangent et parlent  
Et des chants de gaïté accompagnent le repas  
Les bruits joyeux des fourchettes et des assiettes  
Et le son clair du cristal des verres  
Par la fenêtre ouverte viennent les chants  
des oiseaux  
Dans les citronniers  
Et de la cuisine arrive  
La chanson vive du beurre sur le feu  
Un rayon traverse un verre presque plein de  
vin mélangé d'eau  
Oh ! le beau rubis que font du vin rouge et  
du soleil  
Quand la faim est calmée  
Les fruits gais et parfumés  
Terminent le repas  
Tous se lèvent joyeux et adorent la vie  
Sans dégoût de ce qui est matériel  
Songeant que les repas sont beaux sont sacrés  
Qui font vivre les hommes



2D DIGITALE



**RÉALISÉ PAR**  
**HUGO DE FAUCOMPRET**  
**LES GOBELINS**

*Un homme et son bœuf arpentent les routes au gré des saisons, témoins de leurs caprices et de leurs surprises.*

## Automne

Dans le brouillard s'en vont un paysan cagneux  
Et son bœuf lentement dans le brouillard d'automne  
Qui cache les hameaux pauvres et vergogneux

Et s'en allant là-bas le paysan chantonne  
Une chanson d'amour et d'infidélité  
Qui parle d'une bague et d'un cœur que l'on brise

Oh ! l'automne l'automne a fait mourir l'été  
Dans le brouillard s'en vont deux silhouettes grises



2D DIGITALE

## À toutes les dingotes et à tous les dingos

Pardonnez-moi belle Dingote  
Excusez-moi noble Dingo  
Je suis au lit où je ligote  
La bronchite qui tout de go  
Me menait droit chez le vieux Gotte,  
Ce Pluton qui sent le fagot.  
Mais déjà je me ravigote  
Je renaiss comme un saint Lago  
Je me demande une redingote,  
Pour aller faire le dingo...  
La fois prochaine où l'on dingotte,  
En français ou bien en argot,  
À New York ou bien Pantrugotte  
J'aurai ma tranche de gigot...  
Dans les yeux de chaque Dingotte  
Je lamperai du vertigo...  
Déjà de plaisir je gigote,  
Et je me sens un vrai Dingo



RÉALISÉ PAR

**AUGUSTIN GUICHOT**  
EMCA

*Un homme au bord du dernier souffle, appelé par la musique, reprend vie pour une ode à la fête.*



2D DIGITALE



RÉALISÉ PAR

**CHARLIE BELIN**  
LA POWDRIÈRE

*Il attend dans la rue qu'on leur donne du travail, du pain, un regard. Mais ils ne nous attendent pas pour chercher à être heureux.*

## Le Coin

Les vieux miséreux attendent,  
en battant la semelle, qu'un patron  
les embauche.  
Ils attendent et frissonnent,  
les mains dans les poches,  
Ils ne se parlent pas entre eux  
car ils ne se connaissent pas.  
Parfois l'un d'eux murmure  
Nom de Dieu tout bas.

Les fiacres en roulant près  
du trottoir, les éclaboussent  
Les passants en pardessus,  
sans les voir les repoussent  
La pluie souvent les mouille  
jusqu'aux os  
Ils relèvent le col de la veste  
courbent un peu plus le dos  
Disent Sacré bon Dieu de bon  
Dieu et toussent.

Ça durera jusqu'au jour où dans  
l'hôpital  
Ils cracheront le reste de la vie en  
noir en pensant « Ça y est jusqu'à la  
gauche »  
Ils pleureront peut-être comme un  
petit gosse qui a mal  
Et crèveront en murmurant : C'est-y  
l'bon Dieu qui m'embauche ?



PAPIER DÉCOUPÉ



RÉALISÉ PAR

FABIENNE WAGENAAR  
LA POU德里ÈRE

*Une femme attend des nouvelles de son homme parti à la guerre. Elle imagine sa vie jusqu'à l'arrivée d'une carte postale.*

## Carte postale

*Je t'écris de dessous la tente  
Tandis que meurt ce jour d'été  
Où floraison éblouissante  
Dans le ciel à peine bleuté  
Une canonnade éclatante  
Se fane avant d'avoir été*



2D DIGITALE



RÉALISÉ PAR

LOÏC ESPUCHE  
LA POU德里ÈRE

*Un homme part à la guerre.  
De bouleversements en métamorphoses, le conflit le change en grands cris  
« Eh ! Oh ! Ah ! »*

## Mutation

*Une femme qui pleurait  
Eh ! Oh ! Ha !  
Des soldats qui passaient  
Eh ! Oh ! Ha !  
Un éclusier qui pêchait  
Eh ! Oh ! Ha !  
Les tranchées qui blanchissaient  
Eh ! Oh ! Ha !  
Des obus qui pétaient  
Eh ! Oh ! Ha !  
Des allumettes qui ne prenaient pas  
Et tout*

*A tant changé  
En moi  
Tout  
Sauf mon Amour  
Eh ! Oh ! Ha !*





DÉCOR TRADI - 2D DIGITALE

## Fusée-Signal

Des villages flambaient dans la nuit intérieure  
 Une fermière conduit son auto sur une route vers Galveston  
 Qui a lancé cette fusée-signal  
 Néanmoins tu feras bien de tenir la porte ouverte  
 Et puis le vent scieur de long  
 Suscitera en toi la terreur des fantômes  
 Ta langue  
 Le poisson rouge dans le bocal  
 De ta voix  
 Mais ce regret  
 À peine une infirmière plus blanche que l'hiver  
 Éblouissant tandis qu'à l'horizon décroît  
 Un régiment de jours plus bleus que les collines  
 Lointaines et plus doux que  
 ne sont les coussins de l'auto



RÉALISÉ PAR

**CAROLINE CHERRIER**  
LES GOBELINS

*Un soldat blessé est transporté à l'arrière d'une ambulance. À la lumière d'une fusée éclairante, son voyage se transforme en une expérience troublante.*



# Fiche technique

13x3 min  
Production : Tant Mieux Prod  
Avec la participation de France Télévisions / France 3  
Distribution : Autour de minuit

**Je me souviens de mon enfance**  
Écrit et réalisé par Marie de Lapparent  
*Stop Motion*  
Musique originale : Julien Divisia, Yan Volsy  
Voix off : Sylvain Despretz

**Le Pont Mirabeau**  
Écrit et réalisé par Marjorie Caup  
*2D traditionnelle*  
Musique originale : Julien Divisia, Yan Volsy  
Voix off : Thibault Vinçon

**Ville et Cœur**  
Écrit et réalisé par Anne-Sophie Raimond  
*Papier découpé*  
Musique originale : Pablo Pico  
Voix off : Thibault Vinçon

**Le Bestiaire ou Cortège d'Orphée (extraits)**  
Écrit et réalisé par Florent Grattery  
*2D digitale*  
Musique originale : Julien Divisia  
Voix off : Thibault Vinçon

**Saltimbanques**  
Écrit et réalisé par Wen Fan et Mengshi Fang  
*2D traditionnelle*  
Musique originale : Yan Volsy  
Voix off : Sylvain Despretz

**Un oiseau chante**  
Écrit et réalisé par Mathieu Gouriou  
*Papier découpé*  
Musique originale : Pablo Pico  
Voix off : Thibault Vinçon

**Le Repas**  
Écrit et réalisé par Emilie Phuong  
*2D digitale*  
Musique originale : Frédéric Marchand, Pablo Pico  
Voix off : Yolande Moreau

**Automne**  
Écrit et réalisé par Hugo de Faucompret  
*2D traditionnelle (décors) / 2D digitale*  
Musique originale : Frédéric Marchand, Pablo Pico  
Voix off : Yolande Moreau

**À toutes les dingotes et à tous les dingots**  
Écrit et réalisé par Augustin Guichot  
*2D digitale*  
Musique originale : Julien Divisia, Frédéric Marchand  
Voix off : Pascal Gregory

**Le Coin**  
Écrit et réalisé par Charlie Belin  
*2D digitale*  
Musique originale : Pablo Pico, Yan Volsy  
Voix off : Yolande Moreau

**Carte postale**  
Écrit et réalisé par Fabienne Wagenaar  
*Papier découpé*  
Musique originale : Julien Divisia, Frédéric Marchand  
Voix off : Sylvain Despretz

**Mutation**  
Écrit et réalisé par Loïc Espuche  
*2D digitale*  
Musique originale : Pablo Pico, Yan Volsy  
Voix off : Thibault Vinçon

**Fusée-Signal**  
Écrit et réalisé par Caroline Cherrier  
*2D traditionnelle (décors) / 2D digitale*  
Musique originale : Julien Divisia, Frédéric Marchand  
Voix off : Thibault Vinçon

### CONTACT PRESSE

France Télévisions Jeunesse  
Hélène Marteau  
Chargée de communication  
01 56 22 81 60  
helene.marteau@francetv.fr

### Édité par la Direction de la communication – Mars 2016

Présidente-directrice générale de France Télévisions, directrice de la publication : **Delphine Ernotte-Cunci**  
Directrice de la communication de France Télévisions : **Nilou Soyeux**  
Directrice de la communication de France 3 : **Valérie Manzić**  
Directrice adjointe en charge du service de presse et de la promotion : **Cécile Chemin**  
Directeur délégué au Studio : **Éric Martinet**  
Responsable du service rédaction : **Béatrice Dupas-Cantet**  
Rédaction : **Hélène Marteau, Antoine Baglin**  
Secrétaire de rédaction : **Aline Guyard**  
Responsable du service PAO : **Nathalie Autexier**  
Responsable de la direction artistique : **Philippe Baussant**  
Conception et réalisation graphique : **Antoine Baglin**